



A7-0292/2012

27.9.2012

*****I**
POROČILO

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES (COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD))

Odbor za pravne zadeve

Poročevalka: Arlene McCarthy

Pripravljalnica mnenja (*):
Sirpa Pietikäinen, Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

(*) Pridruženi odbor – člen 50 Poslovnika

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Spremembe osnutka akta

Pri spremembah, ki jih predlaga Parlament, je spremenjeno besedilo k osnutku akta označeno s ***krepi*** ***poševnim tiskom***. Besedilo, zapisano v *navadnem poševnem tisku*, označuje tehničnim službam namenjeni del osnutka akta s predlaganimi popravki, ki se upoštevajo pri pripravi končnega besedila (na primer očitne napake ali izpustitve v zadevni jezikovni različici). O teh popravkih odločajo pristojne tehnične službe.

Glava vsakega predloga spremembe k obstoječemu aktu, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, vsebuje še tretjo in četrto vrstico. Tretja vrstica navaja obstoječi akt, četrta pa zadevno določbo tega akta. Besedilo, ki povzema določbo obstoječega akta, ki jo Parlament želi spremeniti, medtem ko v osnutku akta ni bila spremenjena, je označeno s ***krepi*** ***tiskom***. Morebitni izbrisi tovrstnega besedila so označeni z [...].

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	28
MNENJE ODBORA ZA EKONOMSKE IN MONETARNE ZADEVE	31
MNENJE ODBORA ZA RAZVOJ.....	49
MNENJE ODBORA ZA MEDNARODNO TRGOVINO	56
POSTOPEK.....	63

(*) Pridruženi odbor – člen 50 Poslovnika

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES

(COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2011)0683),
 - ob upoštevanju člena 294(2) ter členov 50 in 114 Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C7-0380/2011),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 22. februarja 2012¹,
 - ob upoštevanju mnenja Evropske centralne banke z dne 10. februarja 2012²,
 - ob upoštevanju člena 55 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za pravne zadeve in mnenj Odbora za ekonomske in monetarne zadeve, Odbora za razvoj ter Odbora za mednarodno trgovino (A7-0292/2012),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

Predlog spremembe 1

Predlog direktive Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Po navedbah poročila Komisije in

Predlog spremembe

(4) Po navedbah poročila Komisije in

¹ UL C 143, 22.5.2012, str. 78.

² UL C 93, 30.3.2012, str. 2

sporočila Komisije je treba upravno obremenitev, povezano z obveznostmi glede sprejetja v trgovanje na organiziranih trgih, za male in srednje velike izdajatelje zmanjšati, da se izboljša njihov dostop do kapitala. Obveznosti objavljati vmesna poročila uprave ali četrtletna računovodska poročila predstavljajo veliko obremenitev za izdajatelje, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu, za zaščito vlagateljev pa niso potrebni. Poleg tega spodbujajo kratkoročno poslovanje in odvrtaajo od dolgoročnih naložb. Za spodbujanje doseganja trajnostne vrednosti in dolgoročno usmerjene strategije vlaganja, je nujno potrebno zmanjšati kratkoročen pritisk na izdajatelje in vlagatelje spodbujati k sprejetju dolgoročne vizije. Zato je treba zahtevo po objavljanju vmesnih poročil uprave odpraviti.

sporočila Komisije je treba upravno obremenitev, povezano z obveznostmi glede sprejetja v trgovanje na organiziranih trgih, za male in srednje velike izdajatelje zmanjšati, da se izboljša njihov dostop do kapitala. Obveznosti objavljati vmesna poročila uprave ali četrtletna računovodska poročila predstavljajo veliko obremenitev za **male in srednje velike** izdajatelje, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu, za zaščito vlagateljev pa niso potrebni. Poleg tega spodbujajo kratkoročno poslovanje in odvrtaajo od dolgoročnih naložb. Za spodbujanje doseganja trajnostne vrednosti in dolgoročno usmerjene strategije vlaganja, je nujno potrebno zmanjšati kratkoročen pritisk na izdajatelje in vlagatelje spodbujati k sprejetju dolgoročne vizije. Zato je treba zahtevo po objavljanju vmesnih poročil uprave za **male in srednje velike izdajatelje** odpraviti.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Za dodatno zmanjšanje upravne obremenitve za male in srednje velike izdajatelje in da se zagotovi primerljivost informacij, bi moral Evropski nadzorni organ (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (v nadaljnjem besedilu: ESMA), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta, izdati smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije bi morale biti vključene v poročilo uprave.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti plačil vladam **bi morali** izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu **in opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v primarni gozdarski industriji, v ločenem letnem poročilu razkriti** plačila vladam v državah, kjer poslujejo. **Poročilo bi moralo** vsebovati oblike plačil, **primerljiva s tistimi, ki jih razkrivajo podjetja, ki sodelujejo v pobudi** za preglednost ekstraktivne industrije (EITI) **in** civilni družbi **dajejo** informacije, **da jim vlade** držav, **ki so bogate** z viri, odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Pobuda dopolnjuje tudi Akcijski načrt EU izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov (FLEGT) in uredbo o lesu, ki od trgovcev z lesnimi izdelki, da se obnašajo skrbno, da bi se preprečilo nezakonito prihajanje lesa na trge EU. Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti plačil vladam izdajatelji, **ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji, sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, bančnem, gradbenem in telekomunikacijskem sektorju in** katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu, **vsakoletno v deklaraciji razkrijejo** plačila vladam v državah, kjer poslujejo, **ter določene druge informacije, ki pojasnjujejo okoliščine.. Cilj razkritja teh podatkov je omogočiti vlagateljem bolj ozaveščeno sprejemanje odločitev, izboljšati upravljanje in sprejemanje odgovornosti podjetij ter prispevati k obvladovanju utaje davkov. V primeru izdajateljev, ki opravljajo dejavnosti v ekstraktivni industriji ali sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, bi razkritja morala** vsebovati oblike plačil, **ki gradijo na tistih, ki so razkrita na podlagi pobude** za preglednost ekstraktivne industrije (EITI) **kot enem od standardov poročanja. Z razkritjem plačil vladam bi se** civilni družbi, **vključno vlagateljem, zagotovilo** informacije, **na podlagi katerih bi lahko zahtevali od vlad** držav, **bogatih** z viri, **da** odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Pobuda dopolnjuje tudi Akcijski načrt EU izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov (FLEGT) in uredbo o lesu, ki od trgovcev z lesnimi izdelki, da se obnašajo skrbno, da bi se preprečilo nezakonito prihajanje lesa na trge EU. **Za izdajatelje bi morala biti razkritja opravljena za vsako državo posebej, za vse izdajatelje, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali sektorju izkoriščanja primarnih gozdov za vsaj projekt posebej, pri čemer je ustreznica dejavnosti, ki jih**

ureja ena pogodba, dovoljenje, zakup, koncesija ali podoben pravni dogovor z vlado, ki povzroča plačilne obveznosti, če katero koli plačilo ali večkratna povezana plačila enake vrste znašajo več kot 80.000 EUR in uvesti bi bilo treba pravila, ki bi zagotovila, da omejitve ni mogoče zaobiti.. Za namene preglednosti in varstva vlagateljev so načela glede poročanja o plačilih vladam, kot so celostno poročanje, pomembnost, poročanje za vsak projekt posebej, univerzalnost, izčrpnost in primerljivost, določena v tej direktivi. Odbori podjetij morajo sprejeti poročilo, kot da je pripravljeno s potrebno skrbnostjo in pozornostjo in z avtorjevo najboljšo vednostjo in sposobnostjo. Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Na več območjih po svetu, na primer v Demokratični republiki Kongo, so oboroženi spopadi tesno povezani z dohodki iz nezakonitega izkoriščanja rudnin. S prekinitvijo te povezave bi zmanjšali pogostost in intenzivnost spopadov. Ena od rešitev bi lahko bila zahteva, da izdajatelji iz Evropske unije, ki pridobivajo rudnine na območjih s konflikti ali kjer bi lahko do konfliktov prišlo, s primerno skrbnostjo zagotovijo, da njihove dobavne verige niso povezane s sprtimi stranmi. Pobuda v tej smeri bi morala v celoti upoštevati interese lokalnih zainteresiranih strani, pri tem pa bi lahko bila v pomoč pobuda EITI in priporočila Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj o primerni skrbnosti in odgovornem upravljanju dobavnih

verig. Pomembno je dodatno preučiti izvedljivost in pričakovan učinek uvedbe take zahteve na ravni Unije, s čimer bi si boljše predstavljali morebitno rešitev.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Usklajena ureditev za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic, zlasti glede seštevanja imetništva delnic in imetništva finančnih instrumentov, bi morala izboljšati pravno varnost, povečati preglednost in zmanjšati upravno obremenitev čezmejnih vlagateljev. Državam članicam se torej ne bi smelo dovoliti, da na tem področju sprejmejo pravila, ki so strožja **ali različna** od pravil iz Direktive 2004/109/ES. Vendar je zaradi upoštevanja razlik v koncentraciji lastništva v Uniji državam članicam treba še naprej dovoliti, da določijo nižje prage za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic.

Predlog spremembe

(10) Usklajena ureditev za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic, zlasti glede seštevanja imetništva delnic in imetništva finančnih instrumentov, bi morala izboljšati pravno varnost, povečati preglednost in zmanjšati upravno obremenitev čezmejnih vlagateljev. Državam članicam se torej ne bi smelo dovoliti, da na tem področju sprejmejo pravila, ki so strožja od pravil iz Direktive 2004/109/ES. Vendar je zaradi upoštevanja razlik v koncentraciji lastništva v Uniji državam članicam treba še naprej dovoliti, da določijo nižje prage za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic. ***Vseeno je treba razmisliti o ukrepih za spodbujanje dolgoročnih naložb ter zahtevi za popolno preglednost v zvezi z glasovanjem za izposojene delnice. Države članice morajo imeti še naprej možnost uporabljati zakone, predpise in upravne določbe, sprejete v zvezi s ponudbami za prevzem, združitvami in drugimi transakcijami, ki vplivajo na lastništvo ali upravljanje podjetij, ki jih urejajo nadzorni organi, imenovani s strani držav članic v skladu s členom 4 Direktive 2004/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o ponudbah za prevzem¹, ki nalaga strožje zahteve za razkritje od tistih iz Direktive 2004/109/ES.***

Predlog spremembe 6

Predlog direktive

Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Da se upošteva tehnični napredek, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije, da se **spremeni metoda za izračun števila glasovalnih pravic, ki se nanašajo na finančne instrumente, da se določi vrsta finančnih instrumentov, za katere veljajo zahteve glede obveščanja in da se določi vsebina obvestila o večjih deležih finančnih instrumentov.** Zlasti je pomembno, da se Komisija med pripravljalnimi deli ustrezno posvetuje, vključno s strokovnjaki. Komisija *mora* pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti **hkratno, pravočasno in ustrezno zagotovitev zadevnih dokumentov** Evropskemu parlamentu in Svetu.

Predlog spremembe 7

Predlog direktive

Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(14) Za izboljšanje izpolnjevanja zahtev Direktive 2004/109/ES in po sporočilu Komisije z dne 9. decembra 2010 z naslovom „Krepitev sistemov sankcij v sektorju finančnih storitev“ je treba okrepiti pooblastila pristojnih organov za sankcioniranje in izpolnjevanje morajo nekatere bistvene zahteve. Zlasti bi pristojni organi **morali biti** pooblaščen, da začasno **ustavijo** glasovalne pravice

Predlog spremembe

(12) Da se upošteva tehnični napredek, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije, da se določi vsebina obvestila o večjih deležih finančnih instrumentov. Zlasti je pomembno, da se Komisija med pripravljalnimi deli ustrezno posvetuje, vključno s strokovnjaki. Komisija **bi morala** pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti, **da so ustrezni dokumenti predloženi** Evropskemu parlamentu in Svetu **istočasno, pravočasno ter na ustrezen način.**

Predlog spremembe

(14) Za izboljšanje izpolnjevanja zahtev Direktive 2004/109/ES in po sporočilu Komisije z dne 9. decembra 2010 z naslovom „Krepitev sistemov sankcij v sektorju finančnih storitev“ je treba okrepiti pooblastila pristojnih organov za sankcioniranje in izpolnjevanje morajo nekatere bistvene zahteve. Zlasti bi **morali biti** pristojni organi pooblaščen, da v **primeru najhujših kršitev, do katerih ne**

imetnikov delnic in finančnih instrumentov, ki ne ravnajo v skladu z zahtevami glede obveščanja in da naložijo denarne sankcije, ki so dovolj visoke, da so odvratilne. Da se zagotovijo sankcije, ki na splošno odvratilno vplivajo na javnost, je treba sankcije običajno objaviti, razen v *dobro utemeljenih okoliščinah*.

pride iz malomarnosti, začasno zamrznejo glasovalne pravice imetnikov delnic in finančnih instrumentov, ki ne ravnajo v skladu z zahtevami glede obveščanja, *v primeru da te glasovalne pravice presegajo prage priglasitve*, in da naložijo denarne sankcije, ki so dovolj visoke, da so odvratilne. Da se zagotovijo sankcije, ki na splošno odvratilno vplivajo na javnost, je treba sankcije običajno objaviti, razen *če je v nasprotju z veljavnimi zakoni ali če bi objava resno ogrozila uradno preiskavo, ki poteka*.

Predlog spremembe 8

Predlog direktive

Uvodna izjava 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21a) Usklajen elektronski obrazec za poročanje bi bil zelo koristen za izdajatelje s sedežem v Uniji, saj bi omogočal vzpostavitev sistema poročanja na enem mestu, ki bi ga lahko uporabili tudi na drugih področjih. Zato mora biti priprava finančnih izkazov v enotni elektronski obliki poročanja obvezna, veljati pa naj začela 1. januarja 2018, po preteku ustreznega roka za priprave in preizkušanje. ESMA pripravi osnutek regulativnih standardov, ki jih sprejme Komisija, da se določi elektronsko obliko poročanja, z ustrežno navedbo sedanjih in prihodnjih tehnoloških možnosti, kot je priprava računovodskih izkazov v obliki XBRL (eXtensible Business Reporting Language). Pred sprejetjem regulativnih tehničnih standardov Komisija skupaj z ESMA pripravi ustrezno oceno možnih oblik XBRL in izvede ustrezne preizkuse v vseh državah članicah.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive

Člen 1 – točka 1 – točka (a)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 2 – odstavek 1 – točka (d) – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V primeru potrdil o hrambi, sprejetih v trgovanje na organiziranem trgu, izdajatelj pomeni izdajatelja, ki ga takšni vrednostni papirji, sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu ali ne, predstavljajo;

Predlog spremembe

V primeru potrdil o hrambi, sprejetih v trgovanje na organiziranem trgu, izdajatelj pomeni izdajatelja, ki ga takšni vrednostni papirji, sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu ali ne, predstavljajo.

Komisija predloži Evropskemu parlamentu in Svetu do 31. decembra 2012 poročilo, v katerem preuči različne možnosti za opredelitev evropskih malih in srednje velikih izdajateljev;

Predlog spremembe 10

Predlog direktive

Člen 1 – točka 2

Direktiva 2004/109/ES

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Matična država članica lahko izdajatelju postavi strožje zahteve, kakor so določene v tej direktivi, ne sme pa od izdajateljev zahtevati, da objavljajo periodične informacije razen letnih računovodskih poročil iz člena 4 in polletnih računovodskih poročil iz člena 5.

Matična država članica imetniku delnic ali fizični ali pravni osebi iz členov 10 ali 13 ne sme postaviti strožjih zahtev, kakor so določene v tej direktivi, razen, da *določijo* prage za obveščanje, ki so nižji od pragov iz člena 9(1).

Predlog spremembe

1. Matična država članica lahko izdajatelju postavi strožje zahteve, kakor so določene v tej direktivi, ne sme pa od ***malih in srednje velikih*** izdajateljev zahtevati, da objavljajo periodične informacije razen letnih računovodskih poročil iz člena 4 in polletnih računovodskih poročil iz člena 5.

Matična država članica imetniku delnic ali fizični ali pravni osebi iz členov 10 ali 13 ne sme postaviti strožjih zahtev, kakor so določene v tej direktivi, razen:

(a) da določi prage za obveščanje, ki so nižji od pragov iz člena 9(1);

(b) uporablja zakone, predpise ali upravne določbe, sprejete v zvezi s ponudbami za prevzem, združitvami in drugimi transakcijami, ki vplivajo na lastništvo ali

upravljanje podjetij, ki jih urejajo nadzorni organi, imenovani s strani držav članic v skladu s členom 4 Direktive 2004/25/ES.

Predlog spremembe 11

Predlog direktive

Člen 1 – točka 3 – uvodno besedilo

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Členu 4 se *doda naslednji odstavek 7:*

Predlog spremembe

(3) Člen 4 se *spremeni:*

Predlog spremembe 12

Predlog direktive

Člen 1 – točka 3 – točka a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Izdajatelj najpozneje štiri mesece po koncu vsakega poslovnega leta objavi svoje letno računovodsko poročilo in zagotovi, da je javno dostopno [...].“

Predlog spremembe 13

Predlog direktive

Člen 1 – točka 3 – točka b (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) doda se naslednji odstavek:

„7. Evropski organ za vrednostne papirje in trge (v nadaljnjem besedilu: ESMA), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta(*), izda

„7. Evropski organ za vrednostne papirje in trge (v nadaljnjem besedilu: ESMA), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta(*), izda

smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v poročilo uprave.

smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v poročilo uprave. ***Smernice morajo biti sorazmerne in upoštevati relativno velikost izdajateljev, da bi za male in srednje velike izdajatelje veljala enostavnejša ureditev.***“;

Predlog spremembe 14

Predlog direktive

Člen 1 – točka 3 – točka (c) (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 4 – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) doda se naslednji odstavek:

„7a. Od 1. januarja 2018 dalje se vsa letna računovodska poročila pripravijo v enotni obliki elektronskega poročanja.

ESMA pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, da se določi elektronsko obliko poročanja, z ustrezno navedbo sedanjih in prihodnjih tehnoloških možnosti, kot je priprava računovodskih izkazov v obliki XBRL (eXtensible Business Reporting Language). ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do 31. decembra 2015.

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členi od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 sprejme regulativne tehnične standarde iz drugega pododstavka tega odstavka.

Komisija pred sprejetjem regulativnih tehničnih standardov izvede skupaj z ESMA ustrezno oceno možnih oblik elektronskega poročanja in ustrezne preskuse v vseh državah članicah.“.

Predlog spremembe 15

Predlog direktive

Člen 1 – točka 4

Direktiva 2004/109/ES

Člen 5 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Členu 5 se doda naslednji odstavek 7:

'7. ESMA izda smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v vmesno poročilo uprave.'

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 16

Predlog direktive

Člen 1 – točka 5

Direktiva 2004/109/ES

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zahtevajo, da izdajatelji, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji **ali** v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, **kakor je opredeljena v [...]**, v skladu s **Poglavjem 9** Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta, vsako leto pripravijo poročilo o plačilih vladam. Poročilo se objavi najpozneje šest mesecev po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno **najmanj pet let**. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.

Predlog spremembe

Države članice zahtevajo, da izdajatelji, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji, v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, **bančnem, gradbenem in telekomunikacijskem sektorju**, v skladu s **členom 6a te direktive in Poglavja 9** Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta, vsako leto pripravijo **in razkrijejo** poročilo o plačilih vladam. Poročilo se objavi najpozneje šest mesecev po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.

Predlog spremembe 17

Predlog direktive

Člen 1 – točka 5 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 6a

Načela za poročanje o plačilih vladam

Države članice za namene preglednosti in varstva vlagateljev zahtevajo uporabo naslednjih načel pri poročanju o plačilih vladam:

(a) načelo celostnega poročanja: poročilo o plačilih vladam in določene druge ustrezne informacije so lahko dostopne in primerljive;

(b) načelo pomembnosti: plačila ali večkratna povezana plačila se razkrije samo, če presegajo znesek 80.000 EUR;

(c) načelo poročanja za vsak projekt posebej za izdajatelje, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov: poročanje o plačilih vladam v teh panogah se izvaja za vsak projekt posebej; opredelitev projekta je v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2012/.../EU o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih oblik podjetij;

(d) načelo univerzalnosti: dovoljene niso nikakršne izjeme, na primer za določene države, kjer izdajatelji opravljajo dejavnosti, ki bi imele izkrivljajoč učinek in bi izdajateljem omogočale izkoriščanje ohlapnih zahtev za preglednost;

(e) načelo izčrpnosti: poroča se o vseh ustreznih plačilih in dohodkih, plačanih vladam, v skladu s Poglavjem 9 Direktive

2012/.../EU [računovodska direktiva];

(f) načelo primerljivosti: poročanje o vseh plačilih vladam je takšno, da omogoča enostavno primerjanje podatkov o različnih državah.“.

Predlog spremembe 18

Predlog direktive

Člen 1 – točka 5 b (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen – 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5b) Vstavi se naslednji člen:

„Člen 6b

Zavezanost preglednosti

Države članice spodbujajo izdajatelje k sodelovanju z vladami držav gostiteljic v smeri sporazumov o preglednosti.“;

Predlog spremembe 19

Predlog direktive

Člen 1 – točka 6 – točka (a)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. **Členi 4, 5 in 6** se ne **uporabljajo** za izdajatelja, ki je država, regionalni ali lokalni državni organ, javni mednarodni organ, v katerem sodeluje vsaj ena država članica, ECB in nacionalne centralne banke držav članic, če delnice in druge vrednostne papirje izdajajo ali ne.

1. **Člena 4 in 5** se ne **uporabljata** za izdajatelja, ki je država, regionalni ali lokalni državni organ, javni mednarodni organ, v katerem sodeluje vsaj ena država članica, ECB in nacionalne centralne banke držav članic, če delnice in druge vrednostne papirje izdajajo ali ne.

Predlog spremembe 20

Predlog direktive

Člen 1 – točka 7 – točka (b)

Direktiva 2004/109/ES
Člen 9 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ESMA pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, da določi metodo izračuna prag 5 % iz točke (a) navedenega pododstavka v primeru skupine podjetij, ob upoštevanju člena 12(4) in (5).

črtano

Predlog spremembe 21

Predlog direktive

Člen 1 – točka 7 – točka (b)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 9 – odstavek 6 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do 31. decembra 2013.

črtano

Predlog spremembe 22

Predlog direktive

Člen 1 – točka 7 – točka (b)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 9 – odstavek 6 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 sprejme regulativne tehnične standarde iz tretjega pododstavka tega odstavka.

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z delegiranimi akti v skladu s členom 27(2a), (2b) in (2c) ter pod pogoji iz členov 27a in 27b sprejme ukrepe za določitev metode za izračun 5-odstotnega praga iz točke (a) navedenega pododstavka v primeru skupine podjetij, ob upoštevanju člena 12(4) in (5).

Predlog spremembe 23

Predlog direktive

Člen 1 – točka 7 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Člen 12 se spremeni:

(a) v odstavku 2 se uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:

„Obvestilo izdajatelju se izvede takoj ko je to mogoče, vendar najpozneje v dveh trgovalnih dneh [...] po dnevu, ko je delničar ali fizična ali pravna oseba iz člena 10,“;

(b) Odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

'6. „Po prejetju obvestila iz odstavka 1, vendar najpozneje v dveh trgovalnih dneh po prejetju, izdajatelj objavi vse informacije iz obvestila.“

Predlog spremembe 24

Predlog direktive

Člen 1 – točka 8 – točka (a)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) finančne instrumente, ki imetniku na podlagi formalnega sporazuma **ob zapadlosti** zagotavljajo brezpogojno pravico do pridobitve ali lastno presojo glede pravice, da pridobi delnice izdajatelja, katerega delnice so že sprejete v trgovanje na organiziranem trgu, ki imajo glasovalne pravice in so že izdane;

(a) finančne instrumente, ki imetniku na podlagi formalnega sporazuma zagotavljajo brezpogojno pravico do pridobitve ali lastno presojo glede pravice, da pridobi delnice izdajatelja, katerega delnice so že sprejete v trgovanje na organiziranem trgu, ki imajo glasovalne pravice in so že izdane **ali še bodo izdane**;

Obrazložitev

To določbo je treba razširiti, tako da bo vključevala instrumente, ki so povezani ali se sklicujejo na delnice, ki še niso izdane, kot na primer zamenljive delnice. Takšni instrumenti imajo podoben gospodarski učinek, kot če bi imeli instrument s pravico pridobiti osnovne delnice. Takšni instrumenti dajo imetniku pravico pridobiti lastniški delež v izdajatelju, zato

je za celovito razumevanje glasovalne strukture treba vključiti tudi te deleže.

Predlog spremembe 25

Predlog direktive

Člen 1 – točka 8 – točka (a)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) finančne instrumente, ki imajo gospodarski vpliv, podoben vplivu iz točke (a), ki dajejo pravico do fizične poravnave ali ne.

Predlog spremembe

(b) finančne instrumente, ki **niso vključeni v točko (a), se pa sklicujejo na delnice iz te točke in** imajo gospodarski vpliv, podoben vplivu **finančnih instrumentov** iz te točke, ki dajejo pravico do fizične poravnave ali ne.

Obrazložitev

To pomaga zagotoviti, da se zajamejo finančni instrumenti s podobnim gospodarskim vplivom, ki se sklicujejo na delnice iz točke 13(1)(a).

Predlog spremembe 26

Predlog direktive

Člen 1 – točka 8 – točka (b)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1a. Število glasovalnih pravic se izračuna glede na celotni nominalni znesek delnic, ki so osnova finančnega instrumenta. V ta namen imetnik združi vse finančne instrumente, ki se nanašajo na istega osnovnega izdajatelja, in poroča o njih. Pri izračunu glasovalnih pravic se upoštevajo samo dolge pozicije. Dolgih pozicij se ne sme pobotati s kratkimi pozicijami, ki se nanašajo na istega osnovnega izdajatelja.

Predlog spremembe

1a. Število glasovalnih pravic se izračuna glede na celotni nominalni znesek delnic, ki so osnova finančnega instrumenta, **razen za finančne instrumente iz drugega pododstavka**. V ta namen imetnik združi vse finančne instrumente, ki se nanašajo na istega osnovnega izdajatelja, in poroča o njih. Pri izračunu glasovalnih pravic se upoštevajo samo dolge pozicije. Dolgih pozicij se ne sme pobotati s kratkimi pozicijami, ki se nanašajo na istega osnovnega izdajatelja.

Za nefizično poravnane finančne instrumente se število glasovalnih pravic

ESMA pripravi *osnutek* regulativnih tehničnih standardov, da določi *metodo izračuna števila glasovalnih pravic iz prvega pododstavka v primeru finančnih instrumentov, ki se sklicujejo na košarico delnic ali indeks*.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do 31. decembra 2013.

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 sprejme regulativne tehnične standarde iz drugega pododstavka tega odstavka.

Predlog spremembe 27

Predlog direktive

Člen 1 – točka 8 – točka (c)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija mora imeti pooblastila, da z delegiranimi akti v skladu s členom 27(2a), (2b) in (2c) ter pod pogoji iz členov 27a in 27b sprejme ukrepe za:

(a) spremembo metode za izračun števila

izračuna na delta prilagojeni osnovi. Zato se delnice, ki so osnova finančnega instrumenta in se nanje sklicuje, izračuna v sorazmerju, ki je kadarkoli enako delti instrumenta.

ESMA pripravi *osnutke* regulativnih tehničnih standardov, da se določi:

(a) metodo izračuna števila glasovalnih pravic iz prvega pododstavka v primeru finančnih instrumentov, ki se sklicujejo na košarico delnic ali indeks;

(b) metode opredelitve delte za potrebe izračuna števila glasovalnih pravic, povezanih z nefizično poravnanimi finančnimi instrumenti, kot določa drugi pododstavek.

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do 31. decembra 2013.

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členi od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 sprejme regulativne tehnične standarde iz drugega pododstavka tega odstavka.

Predlog spremembe

2. ESMA pripravi osnutke regulativnih tehničnih standardov za določitev vsebine obvestila, roka za obveščanje in na koga naj bo obvestilo naslovljeno, kakor je navedeno v odstavku 1.

ESMA predloži te osnutke regulativnih

glasovalnih pravic, ki se nanašajo na finančne instrumente iz odstavka 1a;

(b) določitev vrste instrumentov, ki veljajo za finančne instrumente v smislu odstavka 1b;

(c) določitev vsebine obvestila, roka za obveščanje in na koga naj bo obvestilo naslovljeno, kakor je navedeno v odstavku 1.

(Točka (c) v besedilu Komisije je deloma novi odstavek 1 v predlogu spremembe Parlamenta.)

tehničnih standardov Komisiji do 31. decembra 2013.

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje regulativnih tehničnih standardov iz prvega pododstavka v skladu s postopkom iz členov od 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Obrazložitev

Primerneje bi bilo, če bi ESMA določil vsebino obvestila. Če imamo zaprt seznam instrumentov (kar bi bila posledica člena 13(2)(b)), se onemogočijo inovacije na trgu, to pa bi lahko vplivalo na učinkovitost tega novega režima. Če je seznam potreben, potem menimo, da je dovolj okvirni seznam ESMA iz člena 13(1b).

Predlog spremembe 28

Predlog direktive

Člen 1 – točka 12

Direktiva 2004/109/ES

Člen 21 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) pravila o interoperabilnosti informacij in komunikacijskih tehnologij, ki jih uporabljajo nacionalni uradno določeni mehanizmi za shranjevanje in o dostopu do predpisanih informacij na ravni Unije, kakor je navedeno v odstavku 2.

Predlog spremembe

(c) pravila za zagotavljanje interoperabilnosti informacij in komunikacijskih tehnologij, ki jih uporabljajo nacionalni uradno določeni mehanizmi za shranjevanje in o dostopu do predpisanih informacij na ravni Unije, kakor je navedeno v odstavku 2.

Predlog spremembe 29

Predlog direktive

Člen 1 – točka 12 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 21 a (novo)

Vstavi se naslednji člen:

„Člen 21a

- 1. Vzpostavi se evropska točka za elektronski dostop („dostopna točka”).**
- 2. Sistem povezanosti mehanizma centraliziranega shranjevanja sestavljajo:**
 - mehanizmi centraliziranega shranjevanja držav članic,**
 - portal, ki deluje kot evropska točka za elektronski dostop.**
- 3. Države članice zagotovijo interoperabilnost svojih mehanizmov centraliziranega shranjevanja s sistemom prek dostopne točke.“**

Predlog spremembe 30

Predlog direktive

Člen 1 – točka 15

Direktiva 2004/109/ES

Člen 28 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice zagotovijo, da lahko njihovi zadevni pristojni organi v primeru neizpolnjevanja določb, sprejetih pri izvajanju te direktive, sprejmejo ustrezne upravne sankcije in ukrepe, ter zagotovijo, da se uporabljajo. **Te** sankcije in ukrepi so učinkoviti, sorazmerni in odvrtačilni.

Predlog spremembe

1. Države članice **brez poseganja v pooblastila pristojnih organov ter v skladu s členom 24 in pravico držav članic, da naložijo kazenske sankcije**, zagotovijo, da lahko njihovi zadevni pristojni organi v primeru neizpolnjevanja določb, sprejetih pri izvajanju te direktive, sprejmejo ustrezne upravne sankcije in ukrepe ter zagotovijo, da se uporabljajo. **Vse** sankcije in ukrepi so učinkoviti, sorazmerni in odvrtačilni.

Predlog spremembe 31

Predlog direktive

Člen 1 – točka 16

Direktiva 2004/109/ES

Člen 28 a – odstavek 2 in 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ne glede na pooblastila za nadzor pristojnih organov v skladu s členom 24 države članice zagotovijo, da upravne sankcije in ukrepi, ki se lahko uporabijo v primerih iz odstavka 1, zajemajo vsaj:

(a) javno izjavo, v kateri sta navedeni fizična ali pravna oseba in vrsta kršitve;

(b) odredbo, ki od fizične ali pravne osebe zahteva, da preneha z ravnanjem in da tega ravnanja več ne ponovi;

(c) pooblastilo, da se začasno *ustavijo* glasovalne pravice iz delnic, sprejetih v trgovanje na organiziranem trgu, če pristojni organ ugotovi, da je imetnik delnic ali drugih finančnih instrumentov ali oseba iz člena 10 ali 13 kršila določbe te direktive o obveščanju o večjih deležih;

(d) v primeru pravne osebe upravne denarne sankcije v višini do 10 % skupnega letnega prometa v predhodnem poslovnem letu;

(e) v primeru fizične osebe upravne denarne sankcije v višini do 5 000 000 EUR;

(f) upravne denarne sankcije v višini do dvakratnega zneska dobička, pridobljenega s kršitvijo, ali izgube, preprečene s kršitvijo, kadar ju je mogoče opredeliti.

Za namene točke (d) prvega pododstavka je zadevni skupni letni promet pravne

Predlog spremembe

Ne glede na pooblastila za nadzor pristojnih organov v skladu s členom 24 države članice zagotovijo, da upravne sankcije in ukrepi, ki se lahko uporabijo v primerih iz odstavka 1, zajemajo vsaj:

(a) javno izjavo, v kateri sta ***v skladu s členom 28b*** navedeni fizična ali pravna oseba in vrsta kršitve;

(b) odredbo, ki od fizične ali pravne osebe zahteva, da preneha z ravnanjem in da tega ravnanja več ne ponovi;

(c) ***v primeru najhujših kršitev, do katerih ne pride iz malomarnosti***, pooblastilo, da se začasno *zamrznejo* glasovalne pravice iz delnic, sprejetih v trgovanje na organiziranem trgu, če pristojni organ ugotovi, da je imetnik delnic ali drugih finančnih instrumentov ali oseba iz člena 10 ali 13 kršila določbe te direktive o obveščanju o večjih deležih, ***v primeru da te glasovalne pravice presegajo prage priglasitve***;

(d) v primeru pravne osebe upravne denarne sankcije v višini do 10 % skupnega letnega prometa v predhodnem poslovnem letu;

(e) v primeru fizične osebe upravne denarne sankcije v višini do 5 000 000 EUR;

Za namene točke (d) prvega pododstavka je zadevni skupni letni promet pravne

osebe, ki je podrejena družba nadrejene družbe, skupni letni promet, določen na podlagi konsolidiranih računovodskih izkazov končne nadrejene družbe v predhodnem poslovnem letu.

Za namene točke (e) prvega pododstavka se v državi članici, v kateri euro ni uradna valuta, ustrežna vrednost 5 000 000 EUR v nacionalni valuti države članice izračuna z upoštevanjem uradnega deviznega tečaja na [datum začetka veljavnosti te direktive – vstaviti datum].

osebe, ki je podrejena družba nadrejene družbe, skupni letni promet, določen na podlagi konsolidiranih računovodskih izkazov končne nadrejene družbe v predhodnem poslovnem letu.

Za namene točke (e) prvega pododstavka se v državi članici, v kateri euro ni uradna valuta, ustrežna vrednost 5 000 000 EUR v nacionalni valuti države članice izračuna z upoštevanjem uradnega deviznega tečaja na [datum začetka veljavnosti te direktive – vstaviti datum].

2a. Države članice lahko določijo dodatne sankcije in ukrepe in višje upravne denarne sankcije od tistih, ki jih določa ta uredba.

Predlog spremembe 32

Predlog direktive

Člen 1 – točka 16

Direktiva 2004/109/ES

Člen 28 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da pristojni organi brez nepotrebne odlašanja objavijo vsako sankcijo ali ukrep, ki se naloži zaradi kršitve nacionalnih določb, sprejetih pri izvajanju te direktive, pri čemer se vključijo informacije o vrsti in naravi kršitve ***ter identiteti odgovornih oseb***, razen če bi ***ta*** objava resno ogrozila ***stabilnost finančnih trgov. Kadar bi objava vpletenim stranem povzročila nesorazmerno škodo, pristojni organi sankcije objavijo anonimno.***

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da pristojni organi brez nepotrebne odlašanja objavijo vsako sankcijo ali ukrep, ki se naloži zaradi kršitve nacionalnih določb, sprejetih pri izvajanju te direktive, pri čemer se vključijo informacije o vrsti in naravi kršitve, razen če ***to ni v nasprotju z veljavnimi nacionalnimi zakoni ali če bi objava resno ogrozila uradno preiskavo, ki poteka.***

Obrazložitev

Uskladitev s členom 28(2) Direktive 2004/109/ES.

Predlog spremembe 33

Predlog direktive

Člen 1 – točka 16

Direktiva 2004/109/ES

Člen 28 c – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

-1. Države članice prepustijo izbiro med vrstami upravnih sankcij ali ukrepov in glede višine upravnih denarnih sankcij presoji pristojnih organov za vsak primer posebej, pri čemer se upošteva, da morajo biti ukrepi in sankcije učinkoviti, sorazmerni in odvračilni.

Predlog spremembe 34

Predlog direktive

Člen 1 – točka 16

Direktiva 2004/109/ES

Člen 28 c – odstavek 1 – uvodno besedilo

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice ***zagotovijo***, da ***pristojni organi*** pri določanju vrste upravnih sankcij ali ukrepov in višine upravnih denarnih sankcij upoštevajo vse ustrezne okoliščine, ki vključujejo:

1. Države članice ***od svojih pristojnih organov zahtevajo***, da pri določanju vrste upravnih sankcij ali ukrepov in višine upravnih denarnih sankcij upoštevajo vse ustrezne okoliščine, ki vključujejo:

Predlog spremembe 35

Predlog direktive

Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 2a

Pregled

Komisija do [3 leta po datumu objave te direktive v Uradnem listu Evropske unije] poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi te direktive, zlasti glede

naslednjih vidikov:

– izvajanju poročanja o plačilih vladam, zlasti glede obsega zahtev za poročanje, omejitev in načinov poročanja na podlagi projektov ter o izvajanju načel, ki jih je treba spoštovati s tem v zvezi;

– uporabi izjem od zahtev za poročanje, ki se uporabljajo za izdajatelje, ki so države, regionalni ali lokalni državni organi, javni mednarodni organi, v katerih je članica vsaj ena država članica;

– delovanju sistema povezanosti mehanizma centraliziranega shranjevanja;

– morebitnih drugih predpisih, ki so potrebni ali primerni za javni interes ali varstvo vlagateljev;

– uporabe sankcij.

Poročilo se po potrebi predloži skupaj z zakonodajnim predlogom.

OBRAZLOŽITEV

Ozadje

Zaradi vse večje nestabilnosti mednarodnih finančnih trgov vlagatelji pogosteje zahtevajo več informacij o praksi družb. Jasno je, da vlagatelji hočejo boljše preglednost, da bi pridobili celovito ekonomsko podobo naložb in tveganja. Poleg tega je preglednost v smislu razkritja pomemben pokazatelj močnega upravljanja podjetij.

Družbe vedno pogosteje sprejemajo standarde upravljanja podjetij, ki vključujejo preglednost, s pristopanjem k globalnim sistemom poročanja, kot je pobuda za preglednost ekstraktivne industrije (EITI), poleg prostovoljnih smernic za mednarodne družbe, kot so smernice OECD za multinacionalna podjetja in pobuda za globalno poročanje, ki narekujejo dnevni red na področju preglednosti.

Zaradi vseh teh pobud trenutno obstaja tveganje razdrobljenega odzivanja na preglednost. Zato je pomembno oblikovati okvir za močne globalne standarde na tem področju. Predlog spremembe direktive o preglednosti iz leta 2004 predpisuje tovrstna pravila za podjetja iz EU in odraža standarde, ki so bili v ZDA uvedeni z zakonom Dodd-Frank. To zagotavlja trdno izhodišče za izpolnitev končnega cilja – sprejetja globalnih pravil na teh področjih.

Pričujoči zakonodajni predlog je del pobude EU za odgovorno poslovanje in sledi že začetemu delu na področju reforme finančnega sektorja, ki ima za osrednji cilj spodbujanje preglednosti in odprtosti finančnih trgov in višje standarde upravljanja podjetij.

Evropski parlament je leta 2011 sprejel stališče¹ o poročanju po državah, v katerem navaja, da „je za ekstraktivne industrijske panoge izjemno pomembno poročanje po državah; vendar opozarja, da bi bilo enako koristno tudi za vlagatelje v vse sektorje, s čimer bi prispevali k splošnemu dobremu upravljanju²“.

Zmanjšanje upravnega bremena, poenostavitev in izkoriščanje preglednosti

Pričujoče poročilo predlaga več sprememb, ki so bistvene za spodbujanje preglednosti v vseh pogledih ter za zagotavljanje enakih konkurenčnih pogojev za podjetja iz EU in njihove vlagatelje. Odprava zahteve po četrtletnem poročanju zmanjšuje upravno breme za male in srednje izdajatelje ter obenem odvrta pozornost delničarjev in podjetij od kratkoročnih ciljev in jo preusmerja na dolgoročneje cilje, kar bo pripomoglo k ponovni stabilizaciji finančnih trgov po krizi.

Uvedba usklajene ureditve za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic bi morala izboljšati pravno varnost in povečati preglednost. Finančne inovacije so privedle do

¹ Resolucija Evropskega parlamenta z dne 8. marca 2011 o obdavčenju in razvoju – sodelovanje z državami v razvoju pri spodbujanju dobrega upravljanja v davčnih zadevah (2011/2102(INI)), P7_TA(2011)0082.

² Resolucija Evropskega parlamenta z dne 8. marca 2011 o obdavčenju in razvoju – sodelovanje z državami v razvoju pri spodbujanju dobrega upravljanja v davčnih zadevah (2011/2102(INI)), P7_TA(2011)0082, odstavek 49.

oblikovanja novih vrst finančnih instrumentov, ki povzročajo gospodarsko izpostavljenost vlagateljev, direktiva o preglednosti iz leta 2004 pa ne predvideva razkritja te izpostavljenosti. Ti instrumenti se lahko uporabijo za pridobitev skrivnih delnic v družbah, kar bi lahko povzročilo zlorabo trga in dalo napačno sliko lastništva družb, ki kotirajo na borzi. Vlagatelji bi morali v celoti poznati lastniško strukturo podjetij, to pa bo v pomoč tudi pri tako imenovanih „snap“ povečanjih kapitala.

Zahteve za poročanje so bistvene za preglednost in za to zakonodajo je ključno, da najde ravnotežje med zmanjšanjem upravnega bremena za male in srednje izdajatelje ter preglednostjo za vlagatelje in civilno družbo. Zato morajo biti predpisi o poročanju, kar zadeva polletne in letne računovodske izkaze, jasno opredeljeni, sprejete pa morajo biti tudi ustrezne sankcije za primere njihovega neizpolnjevanja.

Poročanje o plačilih vladam

Koncept poročanja po državah se med drugim opira na obstoječa načela iz pobude za preglednost ekstraktivne industrije in zahteve, ki jih predpisuje zakon Dodd-Frank. Ta pravila zahtevajo, da podjetja, ki delujejo v ekstraktivnih industrijskih panogah, kot del svojih letnih računovodskih izkazov v interaktivni podatkovni obliki objavljajo svoja plačila vladam po kategorijah in na ravni projektov. Pravila morajo puščati možnost zahtevati dodatne informacije, za katere se meni, da so potrebne ali primerne zaradi javnega interesa ali varstva vlagateljev.

Evropski parlament v stališču¹, ki ga je sprejel, navaja, „da je za ekstraktivne industrijske panoge izjemno pomembno poročanje po državah; vendar opozarja, da bi bilo enako koristno tudi za vlagatelje v vse sektorje, s čimer bi prispevali k splošnemu dobremu upravljanju²“. Oblikovati je treba enake konkurenčne pogoje v državah, kjer delujejo multinacionalne družbe, preglednost pri poročanju po državah pa ne bi smela biti omejena na en sam sektor, da bi se vlagateljem zagotovil dostop do informacij o plačilih. Utegne se izkazati, da je treba sorazmernost uporabiti v drugih sektorjih in razmisliti o sprejetju meril, ki upoštevajo njihov vpliv na države, v katerih delujejo.

Države v razvoju morajo maksimizirati svoje prihodke iz teh omejenih naravnih virov in prodaja pravic dostopa do njih je enkratna priložnost, da imajo od tega koristi. Leta 2010 je imel izvoz nafte, plina in rudnin iz Afrike približno sedemkratno vrednost mednarodne pomoči za to celino. Po ocenah mednarodne civilnodružbene mreže Publish What You Pay to znaša 333 milijard oziroma 48 milijard ameriških dolarjev³. Bistvenega pomena je tudi, da ima civilna družba dostop do informacij iz poročil po državah, da lahko terja odgovornost svojih vlad.

Delničarji imajo pravico spremljati in presojeti delovanje družb na trgu in njihove odzive na

¹ Resolucija Evropskega parlamenta z dne 8. marca 2011 o obdavčenju in razvoju – sodelovanje z državami v razvoju pri spodbujanju dobrega upravljanja v davčnih zadevah (2011/2102(INI)), P7_TA(2011)0082.

² Resolucija Evropskega parlamenta z dne 8. marca 2011 o obdavčenju in razvoju – sodelovanje z državami v razvoju pri spodbujanju dobrega upravljanja v davčnih zadevah (2011/2102(INI)), P7_TA(2011)0082, odstavek 49.

³ The European Commission's Proposals on Extractive Sector Transparency: A Civil Society View, Publish What You Pay, 1.12.2011, str. 1.

dogajanje na trgu, informacije o tem pa bi morale biti jasno predstavljene v letnih računovodskih izkazih. Revidirane informacije iz letnih poročil podjetij zagotavljajo delničarjem, ki iščejo finančne donose, zanesljive podatke, da se lahko premišljeno odločajo o svojih naložbah. Letna poročila bi morala biti na voljo za nedoločen čas, da bi morebitni vlagatelji lahko analizirali vedenje družb v danem časovnem obdobju, v določenem gospodarskem ciklu ali med gospodarsko krizo, ki je lahko daljša od petih let.

Četudi direktiva ne predpisuje podrobnih zahtev za poročilo z revidiranimi računovodskimi izkazi, je pomembno določiti nekatera načela, povezana s preglednostjo, ki bodo služila kot smernice. Revidirani podatki, povezani s poročanjem po državah, bi morali biti vključeni v letne računovodske izkaze, da bi se morebitni vlagatelji in delničarji lahko odločali na podlagi boljših informacij.

Sankcije

Predlog Komisije o spremembi direktive o preglednosti iz leta 2004 podrobno opredeljuje nabor orodij za izrekanje sankcij v primerih, ko se direktive ni pravilno izvajalo. Ta vključujejo priporočila Komisije o najvišjih kaznih za fizične oziroma pravne osebe. Skupina na visoki ravni za finančni nadzor v EU¹ ne priporoča pragov, temveč zagovarja, da morata bonitetni okvir in okvir poslovanja za finančni sektor temeljiti na trdnih sistemih nadzora in sankcij. Nadzorni organi morajo zato imeti ustrezna pooblastila za ukrepanje in možnost, da se oprejo na enotne, trdne in odvračilne sisteme sankcij za vse finančne kršitve, tj. sankcije, ki jih je treba učinkovito izvrševati.

Glede na konkurenčne prednosti, ki bi jih bilo mogoče pridobiti, in morebitno odpravo temeljne pravice delničarjev do informiranosti, ki bi nastopila ob neuporabi ukrepov iz te direktive, bi morali imeti nadzorni organi možnost uporabiti svoje strokovno znanje pri izrekanju učinkovitih, sorazmernih in odvračilnih kazni podjetjem, ki kršijo ta pravila. Objava vseh tovrstnih sankcij, vključno s podrobnostmi o vrsti in naravi kršitve pravil, je ravno tako potrebna zaradi informiranja morebitnih vlagateljev o postopanju določene družbe.

Določba o ponovnem pregledu

Direktiva ne vključuje klavzule o pregledu. Možnost spremljanja prenosa pravil iz te direktive in njihovega delovanja je pomembna, zato je bila dodana klavzula o reviziji.

¹ Poročilo skupine na visoki ravni za finančni nadzor v EU, Bruselj, 25. februar 2009, str. 23.

25.6.2012

MNENJE ODBORA ZA EKONOMSKE IN MONETARNE ZADEVE

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES (COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD))

Pripravljalnica mnenja: Sirpa Pietikäinen

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Večja usklajenost in zmanjševanje upravnih bremen za boljše delovanje območja enotnega trga

Pripravljalnica mnenja meni, da je sprememba direktive o preglednosti nujna za zagotovitev delovanja območja enotnega trga. Večja usklajenost in zmanjšanje nesorazmernega upravnega bremena sta zato dobrodošla predloga. Pripravljalnica mnenja pozdravlja okrepljena pooblastila Komisije za lajšanje dostopa vlagateljev do predpisanih informacij z določitvijo standardov za mehanizme centraliziranega shranjevanja, z oblikovanjem tehničnih meril za dostop do predpisanih informacij ter zlasti z vzpostavitvijo osrednje točke dostopa za iskanje informacij.

Pripravljalnica mnenja meni, da so zahteve poročanja nujne za večjo preglednost. Ta preglednost pa ne koristi le vlagateljem, temveč tudi gospodarskih družbam.

Z zahtevami poročanja pa vseeno ne bi smeli naložiti nesorazmernega bremena gospodarskim družbam, zlasti ne malim in srednje velikim podjetjem. Pripravljalnica mnenja zato odobrava predlog Komisije, da se odpravi zahteva po četrletnem poročanju. Komisija je v oceni učinka menila, da bi z odpravo zahteve po četrletnem poročanju posamezna mala in srednje velika podjetja prihranila do 60 000 EUR.

Odprava zahteve po četrletnem poročanju je skupaj z okrepitevijo dostopa do informacij pogoj za vzpostavitev ugodnega okolja za mala in srednje velika podjetja in za spodbujanje dolgoročnih vlaganj v realnem gospodarstvu. To bi gospodarske družbe tudi spodbudilo, da bi spremenile svojo kratkoročno usmerjenost in začele dejavnosti načrtovati na dolgi rok, kar bi imelo stabilizirajoč učinek na gospodarstvo.

Obveščanje o večjih deležih in seštevanje finančnih instrumentov

Pri določanju, katere vrste deležev je treba sporočati, so v obstoječi direktivi izpuščeni nekateri finančni instrumenti, ki se lahko uporabijo za pridobitev ekonomskega interesa v družbah, ki kotirajo na borzi, brez nakupa deležev. Primer tega so izvedeni finančni instrumenti. Da bi zapolnila obstoječo vrzel pri obveščanju o deležih, Komisija predlaga razširitev področja delovanja in zahtevo po razkrivanju večjih deležev finančnih instrumentov, ki imajo podoben gospodarski vpliv kot lastništvo delnic. Pripravljalnica mnenja podpira ta predlog, saj je enaka obravnava delnic in deležev, ki imajo podoben vpliv, ključnega pomena.

K predlaganemu besedilu pa bi dodala še opredelitev finančnih instrumentov, ki bi bila bolj usklajena z opredelitvami v predlagani uredbi o trgih finančnih instrumentov.

Pripravljalnica mnenja odobrava uskladitev pragov za obveščanje. Glede časovnega razporeda obveščanja priznava potrebo po nadaljnjem usklajevanju zakonodaje držav članic, vendar predlaga krajši časovni razpored obveščanja, ki bi nadomestil razpored v veljavni direktivi.

Poročanje o plačilih vladam

Do sedaj se od gospodarskih družb ni zahtevalo, da razkrijejo svoje finančno poslovanje za vsako državo posebej. Korupcije, prirejanja cen pri transakcijah in nezakonitih finančnih tokov pa ni lahko odkrivati in nadzirati. Taka nepreglednost izkrivlja trge, omogoča davčno utajo, vlagatelje pa prikrajša za informacije glede dolgoročne vzdržnosti gospodarskih družb. Pripravljalnica mnenja odobrava predlog Komisije glede zahteve po sporočanju za vsako državo posebej za družbe, ki kotirajo na borzi, in za velike družbe, ki ne kotirajo na borzi, so pa dejavne v ekstraktivnem in gozdarskem sektorju. Predlog povečuje preglednost in izenačuje konkurenčne pogoje med gospodarskimi družbami, ki delujejo zgolj na trgih EU, ter tistimi, ki so dejavne v tretjih državah. Predlog je skladen s pobudami, ki trenutno potekajo v drugih pomembnih gospodarskih območjih, na primer v Združenih državah in v Hongkongu. Zahteva po poročanju za vsako državo posebej je skladna tudi s priporočili v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI). Najočitnejše težave s preglednostjo so v tem trenutku v omenjenih sektorjih, razširjene pa so tudi v drugih sektorjih. Da bi torej preprečili regulativno arbitražo in izogibanje regulaciji, pri tem vprašanju ne bi smeli ločevati med ekstraktivno in neekstraktivno industrijo. Zahteve poročanja, ki se predlagajo, so bolj jasne in bolj splošno uporabne ter vseeno vključujejo vsebino izvirnega predloga Komisije, brez sklicevanja na različne kodekse ravnanja.

Sankcije

Namen predloga Komisije je uskladitev obstoječih mehanizmov sankcioniranja z okrepitevijo pooblastil organov, pristojnih za sankcioniranje. Eden od bistvenih elementov tega dela predloga je tudi objavljanje sankcij. Revizija zakonodaje o sankcijah v direktivi o preglednosti upošteva razvoj v postopkih revizije druge finančne zakonodaje, na primer direktive o zlorabi trga in direktive o kapitalskih zahtevah. Pripravljalnica mnenja ugotavlja da je na regulativnem področju finančnega trga EU pomembno uporabljati skupna merila.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Po navedbah poročila Komisije in sporočila Komisije je treba upravno obremenitev, povezano z obveznostmi glede sprejetja v trgovanje na organiziranih trgih, za male in srednje velike izdajatelje zmanjšati, da se izboljša njihov dostop do kapitala. Obveznosti objavljati vmesna poročila uprave ali četrtletna računovodska poročila predstavljajo veliko obremenitev za izdajatelje, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu, za zaščito vlagateljev pa niso potrebni. Poleg tega spodbujajo kratkoročno poslovanje in odvrčajo od dolgoročnih naložb. Za spodbujanje doseganja trajnostne vrednosti in dolgoročno usmerjene strategije vlaganja, je nujno potrebno zmanjšati kratkoročen pritisk na izdajatelje in vlagatelje spodbujati k sprejetju dolgoročne vizije. Zato je treba zahtevo po objavljanju vmesnih poročil uprave odpraviti.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive

Uvodna izjava 5

Predlog spremembe

(4) Po navedbah poročila Komisije in sporočila Komisije je treba upravno obremenitev, povezano z obveznostmi glede sprejetja v trgovanje na organiziranih trgih, za male in srednje velike izdajatelje zmanjšati, da se izboljša njihov dostop do kapitala. Obveznosti objavljati vmesna poročila uprave ali četrtletna računovodska poročila predstavljajo veliko obremenitev **za male in srednje velike** izdajatelje, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu, za zaščito vlagateljev pa niso potrebni. Poleg tega spodbujajo kratkoročno poslovanje in odvrčajo od dolgoročnih naložb. Za spodbujanje doseganja trajnostne vrednosti in dolgoročno usmerjene strategije vlaganja, je nujno potrebno zmanjšati kratkoročen pritisk na izdajatelje in vlagatelje spodbujati k sprejetju dolgoročne vizije. Zato je treba zahtevo po objavljanju vmesnih poročil uprave za **male in srednje velike** izdajatelje odpraviti.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Da se zagotovi učinkovito zmanjšanje upravne obremenitve v vsej Uniji, državam članicam ne sme biti dovoljeno, da v svoji nacionalni zakonodaji še naprej določajo zahtevo po objavljanju vmesnih poročil uprave.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Za dodatno zmanjšanje upravne obremenitve za male in srednje velike izdajatelje in da se zagotovi primerljivost informacij, bi moral Evropski nadzorni organ (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (v nadaljnjem besedilu: ESMA), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta, izdati smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije bi morale biti vključene v poročilo uprave.

Predlog spremembe 4 Predlog direktive Uvodna izjava 7

PE486.067v02-00

Predlog spremembe

(5) Da se zagotovi učinkovito zmanjšanje upravne obremenitve v vsej Uniji, državam članicam ne sme biti dovoljeno, da v svoji nacionalni zakonodaji še naprej določajo zahtevo po objavljanju vmesnih poročil uprave **za male in srednje velike izdajatelje.**

Predlog spremembe

(6) Za dodatno zmanjšanje upravne obremenitve za male in srednje velike izdajatelje in da se zagotovi primerljivost informacij, bi moral Evropski nadzorni organ (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (v nadaljnjem besedilu: ESMA), ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta, izdati smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije bi morale biti vključene v poročilo uprave. **ESMA bi moral pripraviti sorazmerne smernice za male in srednje velike izdajatelje, v skladu s katerimi bi zanje veljala enostavnejša ureditev.**

Evropska komisija bi morala Evropskemu parlamentu in Svetu do 31. decembra 2012 predložiti poročilo, v katerem bi preučila različne možnosti za opredelitev evropskih malih in srednje velikih izdajateljev.

34/63

RR\914017SL.doc

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti plačil vladam bi morali izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu **in opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v primarni gozdarski industriji, v ločenem letnem poročilu** razkriti **plačila** vladam v državah, kjer poslujejo. **Poročilo bi moralo** vsebovati oblike plačil, primerljiva s tistimi, ki jih razkrivajo podjetja, ki sodelujejo v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI) in **civilni družbi dajejo informacije, da jim vlade držav, ki so bogate z viri, odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Pobuda dopolnjuje tudi Akcijski načrt EU izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov (FLEGT) in uredbo o lesu, ki od trgovcev z lesnimi izdelki, da se obnašajo skrbno, da bi se preprečilo nezakonito prihajanje lesa na trge EU.** Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavlju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti plačil vladam bi morali **večji** izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu razkriti **dejavnosti v vseh državah, v katerih poslujejo, vključno z letnimi plačili** vladam v državah, kjer poslujejo. **Prag za obravnavo izdajatelja kot večjega izdajatelja bi moral temeljiti na dvojnem pragu za mala in srednje velika podjetja po standardni opredelitvi EU. Cilj razkritja teh podatkov je vlagateljem omogočiti bolj ozaveščeno sprejemanje odločitev, izboljšati upravljanje in odgovornost podjetij, prispevati k obvladovanju utaje davkov in posredovati civilni družbi informacije, da jim vlade držav, ki so bogate z viri, odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Razkritja bi morala biti vključena za vsako državo posebej. Vključena bi morala biti v letne računovodske izkaze in** vsebovati oblike plačil, primerljive s tistimi, ki jih razkrivajo podjetja, ki sodelujejo v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI), in **bi morala biti opravljena za vsako državo posebej, v primeru izdajateljev, ki so dejavni v ekstraktivni industriji ali gozdarstvu, pa za vsak posamezni projekt, pri čemer projekt pomeni pogodbo, dovoljenje, zakup ali drug pravni sporazum, v skladu s katerim izdajatelj služi in ki je vir posebnih dohodkovnih obveznosti. Razkritja vseh izdajateljev bi morala vsebovati promet sestavnih enot podjetja (skupaj s prometom tretjih strani in znotraj skupine), pri katerih bi lahko prišlo do plačil, in za vsako državo posebej proizvedene količine, nabavo in prodajo, dobiček pred obdavčitvijo, dejansko plačane davke, učinkovite davčne stopnje, odložene davčne obveznosti za vsako državo ob začetku in koncu obračunskega obdobja, skupno število zaposlenih in**

njihove skupne prejemke ter izdatke, povezane z naložbami v osnovna sredstva v obdobju poročanja. Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Obrazložitev

Enaka pravila za vsa podjetja zagotavljajo enake konkurenčne pogoje, kjer so vlagateljem in podjetjem na voljo jasna, splošna pravila, s tem pa je zagotovljena tudi večja gotovost. Okrepljene zahteve poročanja so tudi pogoj za preprečevanje izogibanja davkom, ki prevladuje v vseh sektorjih.

Predlog spremembe 5

Predlog direktive Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Usklajena ureditev za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic, zlasti glede seštevanja imetništva delnic in imetništva finančnih instrumentov, bi morala izboljšati pravno varnost, povečati preglednost in zmanjšati upravno obremenitev čezmejnih vlagateljev. Državam članicam se torej ne bi smelo dovoliti, da na tem področju sprejmejo pravila, ki so strožja ali različna od pravil iz Direktive 2004/109/ES. Vendar je zaradi upoštevanja razlik v koncentraciji lastništva v Uniji državam članicam treba še naprej dovoliti, da določijo nižje prage za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic.

Predlog spremembe

(10) Usklajena ureditev za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic, zlasti glede seštevanja imetništva delnic in imetništva finančnih instrumentov, bi morala izboljšati pravno varnost, povečati preglednost in zmanjšati upravno obremenitev čezmejnih vlagateljev. Državam članicam se torej ne bi smelo dovoliti, da na tem področju sprejmejo pravila, ki so strožja ali različna od pravil iz Direktive 2004/109/ES. Vendar je zaradi upoštevanja razlik v koncentraciji lastništva v Uniji državam članicam treba še naprej dovoliti, da določijo nižje prage za obveščanje o večjih deležih glasovalnih pravic; ***kljub temu je treba razmisliti o ukrepih za spodbujanje dolgoročnih naložb in tudi o zahtevi glede popolne preglednosti glasovanja za vse izposojene delnice.***

Predlog spremembe 6

Predlog direktive Uvodna izjava 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21a) Usklajen elektronski obrazec za poročanje bi bil zelo koristen za izdajatelje s sedežem v Uniji, saj bi omogočal vzpostavitev sistema poročanja na enem mestu, ki bi ga lahko uporabili tudi na drugih področjih. Zato bi morala biti po preteku ustreznega obdobja za pripravo in preizkus od 1. januarja 2018 obvezna priprava računovodskih izkazov v obliki XBRL (eXtensible Business Reporting Language). Pri oceni možnih oblik XBRL bi se bilo treba opreti na izkušnje Uprave za mednarodne računovodske standarde (IASB).

Predlog spremembe 7

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka a

Direktiva 2004/109/ES

Člen 2 – odstavek 1 – točka d – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

V primeru potrdil o hrambi, sprejetih v trgovanje na organiziranem trgu, izdajatelj pomeni izdajatelja, ki ga takšni vrednostni papirji, sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu ali ne, predstavljajo;“;

Predlog spremembe

V primeru potrdil o hrambi, sprejetih v trgovanje na organiziranem trgu, izdajatelj pomeni izdajatelja, ki ga takšni vrednostni papirji, sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu ali ne, predstavljajo;“; ***Komisija predloži Evropskemu parlamentu in Svetu do 31. decembra 2012 poročilo, v katerem preuči različne možnosti za opredelitev evropskih malih in srednje velikih izdajateljev.***

Predlog spremembe 8

Predlog direktive

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2

Direktiva 2004/109/ES

Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Matična država članica lahko izdajatelju postavi strožje zahteve, kakor so določene v tej direktivi, ne sme pa od izdajateljev zahtevati, da objavljajo periodične informacije razen letnih računovodskih poročil iz člena 4 in polletnih računovodskih poročil iz člena 5.

Predlog spremembe

Matična država članica lahko izdajatelju postavi strožje zahteve, kakor so določene v tej direktivi, ne sme pa od **malih in srednje velikih** izdajateljev zahtevati, da objavljajo periodične informacije razen letnih računovodskih poročil iz člena 4 in polletnih računovodskih poročil iz člena 5.

Predlog spremembe 9

Predlog direktive

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 2

Direktiva 2004/109/ES

Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Matična država članica imetniku delnic ali fizični ali pravni osebi iz členov 10 ali 13 ne sme postaviti strožjih zahtev, kakor so določene v tej direktivi, razen, da določijo prage za obveščanje, ki so nižji od pragov iz člena 9(1).“.

Predlog spremembe

Matična država članica imetniku delnic ali fizični ali pravni osebi iz členov 10 ali 13 ne sme postaviti strožjih zahtev, kakor so določene v tej direktivi, razen, da določijo prage za obveščanje, ki so nižji od pragov iz člena 9(1).“ ***Matična država članica zagotovi, da izdajateljem ni dovoljeno določati dodatnih pragov za obveščanje v svojih aktih o ustanovitvi.***

Obrazložitev

Zaradi znižanja stroškov vlagateljev in zmanjšanja njihovega upravnega bremena je treba preprečiti možnost, da bi posamezni izdajatelji določali dodatne prage za obveščanje.

Predlog spremembe 10

Predlog direktive

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 3

Direktiva 2004/109/ES

Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Evropski organ za vrednostne papirje in trge (v nadaljnjem besedilu: ESMA),

Predlog spremembe

7. Evropski organ za vrednostne papirje in trge (v nadaljnjem besedilu: ESMA),

ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta(*), izda smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v poročilo uprave.

ustanovljen z Uredbo (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta(*), izda smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v poročilo uprave. ***Te smernice morajo biti sorazmerne in upoštevati relativno velikost izdajateljev, da bi za male in srednje velike izdajatelje veljala enostavnejša ureditev.***

Predlog spremembe 11

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 4 – odstavek 8 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Členu 4 se doda naslednji odstavek 8:

'8. Od 1. januarja 2018 dalje se vsa letna računovodska poročila pripravijo v obliki XBRL (eXtensible Business Reporting Language).

ESMA pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, v katerih opredeli obliko XBRL in način izvajanja te določbe v državah članicah. Te osnutke regulativnih tehničnih standardov predloži Komisiji do 31. decembra 2013.

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 sprejme regulativne tehnične standarde iz drugega pododstavka tega odstavka.

Komisija skupaj z ESMA pred sprejetjem regulativnih tehničnih standardov izvede ustrezno oceno možnih oblik XBRL in izvede ustrezne preizkuse v vseh državah članicah.“

Predlog spremembe 12

Predlog direktive

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 4

Direktiva 2004/109/ES

Člen 5 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. ESMA izda smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v vmesno poročilo uprave.“.

Predlog spremembe 13

Predlog direktive

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 5

Direktiva 2004/109/ES

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„Člen 6

Poročilo o plačilih vladam

Države članice zahtevajo, da izdajatelji, **ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, kakor je opredeljena v [...],** v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2011/./EU Evropskega parlamenta in Sveta(*), vsako leto pripravijo poročilo o plačilih vladam. ***Poročilo se objavi najpozneje šest mesecev po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno najmanj pet let. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.***

Predlog spremembe

7. ESMA izda smernice, vključno s standardnimi obrazci ali predlogami, v katerih opredeli, katere informacije je treba vključiti v vmesno poročilo uprave.“. ***Te smernice morajo biti sorazmerne in upoštevati relativno velikost izdajateljev, da bi za male in srednje velike izdajatelje veljala enostavnejša ureditev.***

Predlog spremembe

„Člen 6

Poročanje po državah

Države članice zahtevajo, da izdajatelji v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2011/./EU Evropskega parlamenta in Sveta(*), vsako leto pripravijo poročilo o ***dejavnostih v vseh državah, v katerih poslujejo, vključno s plačili nad skupaj 30.000 EUR vladam, če izpolnjujejo ali presegajo naslednja merila:***

a) bilančna vsota: 100 000 000 EUR;

b) neto promet: 100 000 000 EUR;

c) število zaposlenih na dan bilančne vsote: najmanj 500.

Pri izdajateljih, ki so dejavni v ekstraktivni industriji ali sektorju

izkoriščanja prvotnih gozdov, poročilo vključuje poročanje o vseh projektih iz [člen 38(1)(c) računovodske direktive], pri čemer projekt pomeni pogodbo, dovoljenje, zakup ali drug pravni sporazum, v skladu s katerim izdajatelj posluje in ki je vir posebnih dohodkovnih obveznosti.

Za poročilo velja obvezna revizija.

Poročilo se objavi najpozneje šest mesecev po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno najmanj pet let. Poročilo se pripravi na konsolidirani ravni.

Razkritja vseh izdajateljev bi morala vsebovati promet sestavnih enot podjetja (skupaj s prometom tretjih strani in znotraj skupine), pri katerih bi lahko prišlo do plačil, in za vsako državo posebej proizvedene količine, nabavo in prodajo, dobiček pred obdavčitvijo, dejansko plačane davke, efektivne davčne stopnje, odložene davčne obveznosti za vsako državo ob začetku in zaključku obračunskega obdobja, skupno število zaposlenih in njihove skupne prejemke ter izdatke, povezane z naložbami v osnovna sredstva v obdobju poročanja.

Obrazložitev

Enaka pravila za vsa podjetja zagotavljajo enake konkurenčne pogoje, kjer so vlagateljem in podjetjem na voljo jasna, splošna pravila, s tem pa je zagotovljena tudi večja gotovost. Okrepljene zahteve poročanja so tudi pogoj za preprečevanje izogibanja davkom, ki prevladuje v vseh sektorjih.

Predlog spremembe 14

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka b

Direktiva 2004/109/ES

Člen 9 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ESMA pripravi osnutek regulativnih tehničnih standardov, da določi metodo

črtano

izračuna prag 5 % iz točke (a) navedenega pododstavka v primeru skupine podjetij, ob upoštevanju člena 12(4) in (5).

Predlog spremembe 15

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka b

Direktiva 2004/109/ES

Člen 9 – odstavek 6 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

ESMA predloži te osnutke regulativnih tehničnih standardov Komisiji do 31. decembra 2013.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 16

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka b

Direktiva 2004/109/ES

Člen 9 – odstavek 6 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da v skladu s členi 10 do 14 Uredbe (EU) št. 1095/2010 sprejme regulativne tehnične standarde iz tretjega pododstavka tega odstavka.

Predlog spremembe

Na Komisijo se prenese pooblastilo, da z delegiranimi akti v skladu s členom 27(2a), (2b) in (2c) ter pod pogoji iz členov 27a in 27b sprejme ukrepe za določitev metode za izračun 5-odstotnega praga iz točke (a) navedenega pododstavka v primeru skupine podjetij, ob upoštevanju člena 12(4) in (5).

Predlog spremembe 17

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 12 – odstavek 2 in odstavek 6

(7a) Člen 12 se spremeni:

(a) Uvodno besedilo odstavka 2 se nadomesti z:

„Obvestilo izdajatelju se izvede takoj ko je to mogoče, vendar najpozneje v *dveh trgovalnih dneh* [...] po dnevu, ko je delničar ali fizična ali pravna oseba iz člena 10“;

(b) Odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

'6. „Po prejetju obvestila iz odstavka 1, vendar najpozneje v *dveh trgovalnih dneh* po prejetju, izdajatelj objavi vse informacije iz obvestila.“

Predlog spremembe 18

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka a

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1 – točka a

(a) finančne instrumente, ki imetniku na podlagi formalnega sporazuma **ob zapadlosti** zagotavljajo brezpogojno pravico do pridobitve ali lastno presojo glede pravice, da pridobi delnice izdajatelja, katerega delnice so že sprejete v trgovanje na organiziranem trgu, ki imajo glasovalne pravice in so že izdane;

(a) finančne instrumente, ki imetniku na podlagi formalnega sporazuma zagotavljajo brezpogojno pravico do pridobitve ali lastno presojo glede pravice, da pridobi delnice izdajatelja, katerega delnice so že sprejete v trgovanje na organiziranem trgu, ki imajo glasovalne pravice in so že izdane **ali še bodo**;

Obrazložitev

Določbo je treba razširiti na instrumente, ki so povezani s še neizdanimi delnicami ali se nanje sklicujejo, na primer na zamenljive obveznice. Taki instrumenti imajo podoben gospodarski vpliv kot lastništvo instrumenta s pravico do pridobitve delnic. S takimi instrumenti lahko imetnik dobi interes za izdajatelja; te deleže je treba vključiti, da bi v celoti poznali glasovalno strukturo.

Predlog spremembe 19

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka a

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) finančne instrumente, ki imajo gospodarski vpliv, podoben vplivu iz točke (a), ki dajejo pravico do fizične poravnave ali ne.

Predlog spremembe

(b) finančne instrumente, ki *niso navedeni v točki (a), ampak so povezani z delnicami iz te točke in ki* imajo gospodarski vpliv, podoben vplivu *finančnih instrumentov* iz *te* točke, ki dajejo pravico do fizične poravnave ali ne.

Obrazložitev

S tem so vključeni finančni instrumenti s podobnim gospodarskim vplivom, ki so povezani z delnicami iz točke 13(1)(a).

Predlog spremembe 20

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka b

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1a – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Za nefizično poravnane finančne instrumente se število glasovalnih pravic izračuna na delta prilagojeni osnovi. Zato je treba delnice, ki so osnova finančnega instrumenta in se nanje sklicuje, izračunati v sorazmerju, ki je kadarkoli enako delti instrumenta.

Predlog spremembe 21

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka b

Direktiva 2004/109/ES

Člen 13 – odstavek 1 a – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

ESMA pripravi osnutek regulativnih

ESMA pripravi osnutek regulativnih

tehničnih standardov, da določi metodo *izračuna* števila glasovalnih pravic iz prvega pododstavka **v primeru finančnih instrumentov, ki se sklicujejo na košarico delnic ali indeks.**

tehničnih standardov, da določi metodo *za izračun* števila glasovalnih pravic iz prvega pododstavka.

Predlog spremembe 22

Predlog direktive

Člen 1 a – odstavek 1 – točka 12

Direktiva 2004/109/ES

Člen 21 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) pravila *o* interoperabilnosti informacij in komunikacijskih tehnologij, ki jih uporabljajo nacionalni uradno določeni mehanizmi za shranjevanje in o dostopu do predpisanih informacij na ravni Unije, kakor je navedeno v odstavku 2.

Predlog spremembe

(c) pravila **za zagotavljanje** interoperabilnosti informacij in komunikacijskih tehnologij, ki jih uporabljajo nacionalni uradno določeni mehanizmi za shranjevanje in o dostopu do predpisanih informacij na ravni Unije, kakor je navedeno v odstavku 2.

Predlog spremembe 23

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 21a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Doda se nov člen:

„Člen 21a

1. Vzpostavi se evropska točka za elektronski dostop („dostopna točka”).

2. Sistem povezanosti mehanizma centraliziranega shranjevanja sestavljajo:

– mehanizmi centraliziranega shranjevanja držav članic,

– portal, ki deluje kot evropska točka za elektronski dostop.

3. Države članice zagotovijo

interoperabilnost svojih mehanizmov centraliziranega shranjevanja s sistemom prek dostopne točke.“

Predlog spremembe 24

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 18a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 33 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 33

Pregled

Komisija do [3 leti po datumu prenosa te direktive] poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabljanju te direktive, zlasti glede naslednjih vidikov:

- uporabe zahteve za poročanje po državah in sicer o obsegu dolžnosti poročanja, pragih in načinih poročanja na osnovi projekta;*
- uporabe izjem pri zahtevi po poročanju za izdajatelje, ki so države, regionalni ali lokalni državni organi, javni mednarodni organi, v katerih je članica vsaj ena država članica, Evropska centralna banka in nacionalne centralne banke držav članic, ne glede na to, ali izdajajo delnice in druge vrednostne papirje ali ne;*
- osnutkov regulativnih tehničnih standardov, ki jih pripravi ESMA;*
- delovanja sistema povezanosti mehanizma centraliziranega shranjevanja;*
- morebitnih drugih predpisov, ki so potrebni ali primerni v javnem interesu ali zaradi varstva vlagateljev;*
- uporabe sankcij.*

Poročilo se po potrebi predloži skupaj z

zakonodajnim predlogom.

POSTOPEK

Naslov	Sprememba Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES	
Referenčni dokumenti	COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD)	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 15.11.2011	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ECON 15.11.2011	
Pridruženi odbori - datum razglasitve na zasedanju	24.5.2012	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Sirpa Pietikäinen 10.5.2011	
Obravnava v odboru	20.3.2012	30.5.2012
Datum sprejetja	19.6.2012	
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	34 1 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Burkhard Balz, Elena Băsescu, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Gunnar Hökmark, Syed Kamall, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kraca-Cagaropulu (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou), Philippe Lamberts, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Sławomir Witold Nitras, Ivari Padar, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Sampo Terho, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Pablo Zalba Bidegain	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Sari Essayah, Olle Ludvigsson, Marisa Matias, Sirpa Pietikäinen, Emilie Turunen	

6.6.2012

MNENJE ODBORA ZA RAZVOJ

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES (COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD))

Pripravljalnica mnenja: Fiona Hall

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Za Odbor za razvoj je v direktivi o preglednosti še posebej zanimiv člen 6, podrobnosti sprememb, ki jih predlaga pripravljavka mnenja, pa so vključene v osnutek mnenja o proračunski direktivi, saj se direktiva o preglednosti nanaša nanjo.

Družbam v skladu z zakonodajo EU zaenkrat ni treba poročati o plačilih vladam v državah, v katerih poslujejo, čeprav lahko ta plačila, zlasti v ekstraktivni industriji ali sektorju izkoriščanja gozdov, predstavljajo precejšen delež državnih prihodkov, še posebej v državah, ki so bogate z viri. Evropski parlament od leta 2007 poziva k predlogom za obsežno in celovito razkritje teh informacij.

Komisija je pri pregledu direktive o preglednosti in računovodske direktive oktobra 2011 predlagala, naj družbe, ki delujejo v ekstraktivni industriji ali na področju izkoriščanja prvotnih gozdov, vsako leto razkrijejo informacije o plačilih vladam v vseh državah, kjer se je plačilo namenilo posameznemu projektu ali je pomembno za vlado prejemnico. Ta zahteva bi bila omejena na velike družbe in vse subjekte javnega pomena.

Predlog Komisije je primerljiv z ameriškim Dodd-Frankovim zakonom, sprejetim julija 2010, ki zahteva, da družbe ekstraktivne industrije (naftne, plinske in rudarske družbe), registrirane pri Komisiji za vrednostne papirje in borzo (KVP), javno poročajo o plačilih vladam za vsako državo in vsak projekt posebej. Predlog bo tudi nadgradil sedanjo prostovoljno pobudo za preglednost v ekstraktivni industriji.

Z razkritjem takih plačil vladam bi lahko akterji civilne družbe in državljani v državah, ki so pogosto bogate z viri, a revne, pridobili poglobitve informacije o toku dohodkov ter bi od svojih vlad lažje zahtevali, da prevzamejo odgovornost. Z večjo preglednostjo bi lahko spodbudili boljše upravljanje, preprečevali korupcijo, izboljšali prevzemanje odgovornosti

družb, hkrati pa vlagateljem omogočili bolj ozaveščeno odločanje.

Pripravljavka mnenja pozdravlja predlog Komisije, saj je velik korak k preglednosti in prevzemanju odgovornosti, meni pa, da so nekatere točke za razvoj posebej pomembne, zato predlaga spremembe opredelitve projekta, odpravo izjem in vključitev praga pomembnosti.

Čeprav se zaveda, da je preglednost v ekstraktivni industriji in na področju izkoriščanja prvotnih gozdov bistvenega pomena, meni, da bi bilo treba razširiti področje uporabe direktive, saj je treba v vseh sektorjih v večji meri prevzemati odgovornost. Zato predlaga, da bi morali vsi industrijski sektorji poročati o plačilih po posameznih državah in da bi bilo treba razkriti dodatne finančne podatke, da bi državam članicam EU in državam v razvoju pomagali zmanjšati davčne utaje in izogibanje davkom v vseh sektorjih. To je skladno s stališčem, ki ga je marca 2011 Parlament sprejel v poročilu Eve Joly o sodelovanju z državami v razvoju pri spodbujanju dobrega upravljanja v davčnih zadevah, v katerem je navedeno, da bi moralo biti poročanje po posameznih državah zastavljeno široko, vključevati dobiček pred obdavčitvijo in po njej ter zajemati vse sektorje. Podjetja iz ekstraktivnih industrijskih panog in sektorja izkoriščanja gozdov bi morala o svojih plačilih poročati po posameznih projektih.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za razvoj poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti **plačil** vladam bi morali izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu **in opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v primarni gozdarski industriji, v ločenem letnem poročilu** razkriti plačila vladam v državah, kjer poslujejo. Poročilo bi moralo vsebovati **oblike plačil, primerljiva s tistimi, ki jih razkrivajo podjetja, ki sodelujejo** v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI) **in** civilni družbi **dajejo informacije**, da **jim** vlade držav, ki so bogate z viri, odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Pobuda dopolnjuje tudi Akcijski načrt EU izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov (FLEGT) in uredbo o lesu, ki od trgovcev z lesnimi izdelki, da se obnašajo skrbno, da bi se preprečilo nezakonito prihajanje lesa na trge **EU**. Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti **pri finančnih dejavnostih v tretjih državah, zlasti plačilih** vladam, bi morali izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu, **kot del letnega poročila računovodskih izkazov** razkriti plačila vladam v državah, kjer poslujejo, **po posameznih državah. Namen razkritja takih podatkov je omogočiti vlagateljem, da se bolje odločajo na podlagi informacij, s čimer bi izboljšali upravljanje podjetij in njihovo odgovornost ter prispevali k preprečevanju davčnih utaj.** Poročilo bi moralo vsebovati **razkritja za vsako državo posebej. Izdajatelji, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, bi morali v poročilu navesti tudi poseben projekt ali projekte, ki so jim bila namenjena ta plačila, na podlagi zahtev za razkritje** v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI), **da bi** civilni družbi **zagotovili informacije, kar bi omogočilo**, da vlade držav, ki so bogate z viri, odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Pobuda dopolnjuje tudi Akcijski načrt EU izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov (FLEGT) in uredbo o lesu, ki od trgovcev z lesnimi izdelki, da se obnašajo skrbno, da bi se

preprečilo nezakonito prihajanje lesa na trge **Unije**. Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Na več območjih po svetu, na primer v Demokratični republiki Kongo, so oboroženi spopadi tesno povezani z dohodki iz nezakonitega izkoriščanja rudnin. S prekinitvijo te povezave bi zmanjšali pogostost in intenzivnost spopadov. Ena od rešitev bi lahko bila zahteva, da izdajatelji iz Evropske unije, ki pridobivajo rudnine na območjih s konflikti ali kjer bi lahko do konfliktov prišlo, s primerno skrbnostjo zagotovijo, da njihove dobavne verige niso povezane s sprtimi stranmi. Pobuda v tej smeri bi morala v celoti upoštevati interese lokalnih zainteresiranih strani, pri tem pa bi lahko bila v pomoč pobuda EITI in priporočila Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj o primerni skrbnosti in odgovornem upravljanju dobavnih verig. Pomembno je dodatno preučiti izvedljivost in pričakovan učinek uvedbe take zahteve na ravni Unije, s čimer bi si boljše predstavljali morebitno rešitev.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive Člen 1 – točka 5 Direktiva 2004/109/ES Člen 6

Člen 6

Poročilo o plačilih vladam

Države članice zahtevajo, da izdajatelji, **ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, kakor je opredeljena v [...],** v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta(*), vsako leto pripravijo poročilo o plačilih vladam. Poročilo se objavi najpozneje šest mesecev po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno **najmanj pet let**. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.

Člen 6

Poročilo o plačilih vladam

Države članice zahtevajo, da **vs**i izdajatelji v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta(*) vsako leto pripravijo poročilo o plačilih vladam **in dodatne informacije o svojih finančnih dejavnostih v tretjih državah kot del letnih računovodskih izkazov**. Poročilo se objavi najpozneje šest mesecev po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive

Člen 1 – točka 5 a (novo)

Direktiva 2004/109/ES

Člen 6 a (novo)

(5a) Doda se naslednji člen 6a:

„Člen 6a

Načela za poročanje o plačilih vladam

Države članice za namene preglednosti in varstva vlagateljev zahtevajo uporabo naslednjih načel pri poročanju o plačilih vladam:

(a) načelo celostnega poročanja: poročilo o plačilih vladam je del letnega računovodskega poročila in je v lahko dostopni in primerljivi obliki, ki zlasti omogoča povezavo plačil s projekti;

(b) načelo pomembnosti: plačila so pomembna, če eno plačilo ali sklop plačil iste vrste znaša več kot 15 000 EUR;

(c) načelo poročanja za vsak projekt

posebej: poroča se za vsak projekt posebej, pri čemer se pri opredelitvi projekta upošteva njegov lokalni in regionalni vpliv; opredelitev projekta vključuje merila, kot je obstoj dovoljenja, zakupa, koncesije ali druge pravne ureditve;

(d) načelo univerzalnosti: zahteve po poročanju veljajo za vse izdajatelje; niso dovoljene izjeme, ki bi lahko imele izkrivljajoč učinek in bi izdajateljem omogočile izkoriščanje ohlapnih zahtev po preglednosti;

(e) načelo izčrpnosti: poroča se o vseh ustreznih plačilih in dohodkih, plačanih vladam, vključno s plačili v naravi, stroški poslovanja in plačili pomembnejšim izvajalcem storitev, tudi plačili za storitve, ki jih zagotavlja država;

(f) načelo primerljivosti: poročanje o vseh plačilih vladam je takšno, da omogoča enostavno primerjanje podatkov o različnih državah.“;

POSTOPEK

Naslov	Sprememba Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES
Referenčni dokumenti	COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 15.11.2011
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	DEVE 1.12.2011
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Fiona Hall 14.2.2012
Obravnava v odboru	14.5.2012
Datum sprejetja	4.6.2012
Izid končnega glasovanja	+: 24 -: 0 0: 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Patrizia Toia
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Marisa Matias

21.6.2012

MNENJE ODBORA ZA MEDNARODNO TRGOVINO

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES (COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD))

Pripravljaec mnenja: Helmut Scholz

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Smoter pričujočega predloga revizije Direktive o preglednosti (COM(683)2011) je splošen: „zagotoviti visoko raven zaupanja vlagateljev z enako preglednostjo za izdajatelje vrednostnih papirjev in vlagatelje v celotni Evropski uniji“.

Pripravljaec mnenja želi izraziti podporo enemu od pomembnejših vidikov tega zakonodajnega predloga, in sicer uvedbi načela dodatnih zahtev glede plačil, ki jih vladam (tudi tretjih držav) nakazujejo podjetja iz EU, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji in sektorju izkoriščanja gozdov, ko ta izdajo vrednostne papirje na finančnih trgih v EU. Pripravljaec mnenja pa ne želi, da bi bile te nove zahteve omejene na ta sektorja, saj so tovrstne informacije zelo pomembne za vlagatelje v vseh sektorjih.

Že sedaj uvodna izjava 14 Direktive o preglednosti (2004/109/ES) na ravni EU priporoča državam članicam, naj spodbujajo družbe, ki kotirajo na borzi in opravljajo svojo osnovno dejavnost v ekstraktivni industriji, da v svojih letnih računovodskih izkazih razkrijejo plačila vladam. Na podlagi te direktive pa to zaenkrat ni obvezujoča zahteva. Zato se tovrstna plačila vladi določene države običajno ne razkrijejo. Vendar so ti zneski pogoj za vsak pristop do dobrega upravljanja na področju obdavčenja, ki hoče biti uspešen, pa tudi za zmožnost vlagateljev in civilne družbe, da od upravnih odborov družbe in od vlad terjajo odgovornost.

Načelo „objavi, koliko si plačal“ je potrebno, da se spodbuja preglednost in družbena odgovornost podjetij, da se terja odgovornost vlad za uporabo virov njihovih držav in da se izboljša dobro upravljanje na področju obdavčitve v tretjih državah ter pomaga pri razvoju teh držav. Pripravljaec mnenja za Odbor za mednarodno trgovino želi, da bi bili vlagatelji iz EU vodilni na področju preglednosti in družbene odgovornosti podjetij pri opravljanju dejavnosti v drugih državah. Preglednost pri plačilih vladam bo zaradi javnega nadzora prispevala k

boljšemu upravljanju s prihodki iz izkoriščanja virov teh držav. Brez javnega nadzora lahko upravljanje hitro postane nenadzorovano, prihodki iz virov pa privedejo do revščine, korupcije in konfliktov. Tovrstna plačila lahko tudi resno ovirajo spoštovanje načel trgovine, ki je utemeljena na pravilih, in sicer na škodo družb, ki poslujejo pošteno, še posebej tistih, ki kotirajo tudi na borzah v ZDA.

Tudi industrija je s pobudo za preglednost ekstraktivne industrije (EITI) priznala, da izboljšanje preglednosti in odgovornosti prispeva k dobremu upravljanju in pošteni konkurenci. EITI je globalni projekt, ki ga vodijo države gostiteljice in spodbuja preglednost prihodkov na ravni držav. 35 držav je že zelo daleč pri izvajanju te pobude in 60 največjih naftnih, plinskih in rudarskih družb se je zavezalo, da bodo podpirale EITI. Pobuda je dobila tudi podporo več kot 80 globalnih investicijskih institucij, ki skupaj upravljajo z več kot 16 bilijoni USD premoženja. EITI podpirajo tudi številne vlade ter Evropska komisija in mednarodne organizacije. Pobudi naj bi se kmalu pridružile ZDA.

Trenutno v EU ni vladnih ukrepov, ki bi ustrezali tej pobudi. Predlog Evropske komisije, kot ta navaja v njegovi obrazložitvi, je primerljiv z zakonom „Dodd-Frank“ v ZDA, ki je bil sprejet julija 2010. V ZDA je Dodd-Frankov zakon o reformi Wall Streeta in varstvu potrošnikov iz leta 2010 (v njegovem dvostranskem oddelku 1504 poznan tudi kot predpis Cardin-Lugar) naložil Komisiji za vrednostne papirje in borzo (KVP), da sprejme pravila, v skladu s katerimi morajo družbe v ekstraktivni industriji (naftne, plinske in rudarske družbe), registrirane pri tej komisiji, javno poročajo o plačilih vladam. Na žalost končna faza določitve teh pravil še ni zaključena. Podobna zaveza je bila sprejeta v sklepni izjavi vrha skupine G8 v Deauvillu maja 2011, ta pa še ni bila uresničena v notranjem pravu držav iz te skupine.

S tem, ko se bo Evropska unija postavila v vodilno vlogo pri reševanju tega vprašanja, bo spodbudila tudi svoje poglavitne partnerje v skupini G8 in drugje, da sledijo in sprejmejo podobne ukrepe. Družbe iz EU bi s tem dobile veliko prednost v smislu podobe podjetij pri opravljanju njihovih dejavnosti v tujini. Od junija 2010 Hongkong že izvaja nove predpise o poročanju, ki za naftna in rudarska podjetja, ki kotirajo na hongkonški borzi, predpisujejo poročanje za vsako državo posebej.

V tej razpravi je Evropski parlament v več resolucijah pokazal odločnost pri podpiranju obveznega poročanja za ekstraktivne sektorje. Poleg tega tovrstne okrepljene zahteve po razkritju dopolnjujejo pobudo EITI v boju proti korupciji, ne da bi vplivale na odnose EU s tretjimi državami, vključno s trgovino in naložbami, povezanimi z ekstraktivnimi industrijami. Pobuda dopolnjuje tudi akcijski načrt Evropske unije za izvrševanje zakonodaje, upravljanje in trgovanje na področju gozdov (FLEGT) v boju proti nezakonitemu izkoriščanju prvotnih gozdov.

Zato so spremembe iz pričujočega mnenja, ki jih predlaga njegov pripravljavec, usmerjene v to, da se v primerjavi s predlogom Komisije zahteve po razkritju razširijo. Medtem ko se v predlogu v njegovi trenutni obliki daje izdajateljem šest mesecev časa po koncu vsakega poslovnega leta za razkritje tovrstnih plačil, imajo v ZDA izdajatelji iz ZDA za to dva do tri mesece časa, tisti, ki niso iz ZDA, pa štiri mesece. Ta vidik je treba uskladiti.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog direktive Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti plačil vladam bi morali izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu **in opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v primarni gozdarski industriji**, v ločenem letnem poročilu razkriti plačila vladam v državah, kjer poslujejo. **Poročilo bi moralo vsebovati oblike plačil, primerljiva s tistimi, ki jih razkrivajo podjetja, ki sodelujejo v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI) in civilni družbi dajejo informacije, da jim vlade držav, ki so bogate z viri, odgovarjajo za prejemke od izkoriščanja naravnih virov. Pobuda dopolnjuje tudi Akcijski načrt EU izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov (FLEGT) in uredbo o lesu, ki od trgovcev z lesnimi izdelki, da se obnašajo skrbno, da bi se preprečilo nezakonito prihajanje lesa na trge EU.** Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe

(7) Za zagotovitev boljše preglednosti plačil vladam bi morali izdajatelji, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu, v letnem poročilu razkriti plačila vladam **ter lokalnim in regionalnim javnim organom** v državah, kjer poslujejo, **in nekatere povezane informacije. Namen takšnega razkritja je omogočiti vlagateljem, da sprejemajo odločitve na podlagi boljših informacij, s čimer se izboljša upravljanje podjetij in njihova odgovornost ter prispeva k dobremu upravljanju na področju obdavčenja in k preprečevanju davčnih utaj.** Zahteve so podrobno opredeljene v Poglavju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta.

Obrazložitev

Da bi bila učinkovita, bi morala zahteva po poročanju o plačilih, vključevati plačila javnim organom na lokalni ali regionalni ravni. Poročanje zadovoljuje zahteve vlagateljev glede odgovornosti. Zagotovijo se tudi podatki o vsotah, ki so potrebni za podporo dobremu upravljanju na področju obdavčitve in za preprečevanje davčnih utaj; ti podatki so v podporo tudi civilni družbi, ko od svojih vlad zahteva odgovornost. Novo obveznost bi zelo cenili vlagatelji v vseh sektorjih in zato ne bi smela biti omejena na ekstraktivno industrijo in podjetja, ki opravljajo dejavnost izkoriščanja gozdov.

Predlog spremembe 2

Predlog direktive

Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7a) Za izdajatelje, ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji, kmetijstvu, ribištvu, proizvodnji energije v velikem obsegu, gradbenem sektorju ali v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, bi morale poročilo o plačilih vladam ter lokalnim in regionalnim javnim organom vključevati informacije, ki so po svoji naravi podrobnejše od tistih, ki jih običajno zagotovijo podjetja, ki opravljajo dejavnost v drugih gospodarskih sektorjih, ter so navedene za vsak projekt posebej, pod pogojem, da celotna letna plačila, povezana s projektom, presegajo prag pomembnosti, kot je opredeljen v Poglavlju 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta¹. Takšna poročila bi morala vsebovati nekatere povezane informacije, pa tudi oblike plačil, primerljive s tistimi, ki jih razkrivajo podjetja, ki sodelujejo v pobudi za preglednost ekstraktivne industrije (EITI), ter vlagateljem in civilni družbi zagotavljati informacije, s katerimi lahko terjajo odgovornost upravnih odborov podjetij in vlad za izdatke in prejemke, povezane z izkoriščanjem naravnih virov, vključno z zemljišči in staleži rib, ter za sklenjene pogodbe in dodeljene koncesije. Pobuda dopolnjuje tudi akcijski načrt Unije za izvrševanje zakonodaje, upravljanje in trgovanje na področju gozdov (FLEGT)² in uredbo o lesu³, ki od trgovcev z lesnimi proizvodi zahteva, da ravnajo s potrebno skrbnostjo, da se prepreči nezakonito prihajanje lesa na trg Unije.

¹ Še ni objavljeno v Uradnem listu; predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih oblik podjetij (COM(2011)0684 končno).

² Kot je določeno z Uredbo Sveta (ES) št. 2173/2005 z dne 20. decembra 2005 (UL L 347, 30.12.2005, str. 1).

³ Uredba (EU) št. 995/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. oktobra 2010 o določitvi obveznosti gospodarskih subjektov, ki dajejo na trg les in lesne proizvode (UL L 295, 12. 11. 2010, str. 23). Podjetja, ki uvažajo les v okviru prostovoljnih sporazumov EU, bodo opravičena teh zahtev.

Obrazložitev

Da bi bila učinkovita, bi morala zahteva po poročanju o plačilih, vključevati plačila javnim organom na lokalni ali regionalni ravni. Poročanje zadovoljuje zahteve vlagateljev glede odgovornosti. Zagotovijo se tudi podatki o zneskih, ki so potrebni za podporo dobremu upravljanju na področju obdavčitve in za preprečevanje davčnih utaj ter za podporo civilni družbi, ko od svojih vlad zahteva odgovornost. Predlog Komisije sicer obravnava specifična sektorja ekstraktivne industrije in izkoriščanja gozdov, ki sta bila skozi zgodovino vpletena v najbolj sporne projekte, vseeno pa je bilo področje uporabe direktive spremenjeno, da bi zajemalo sodobne probleme, kot so prilaščanje zemljišč v kmetijskem sektorju ter plačila, povezana z ribištvom, proizvodnjo energije v velikem obsegu in pogodbami v gradbenem sektorju.

Predlog spremembe 3

Predlog direktive

Člen 1 – točka 5

Direktiva 2004/109/ES

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zahtevajo, da izdajatelji, **ki opravljajo dejavnost v ekstraktivni industriji ali v sektorju izkoriščanja prvotnih gozdov, kakor je opredeljena v [...],** v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in

Predlog spremembe

Države članice zahtevajo, da izdajatelji v skladu s Poglavjem 9 Direktive 2011/.../EU Evropskega parlamenta in Sveta vsako leto pripravijo poročilo o plačilih vladam **ter lokalnim in regionalnim javnim organom.** Poročilo se objavi najpozneje **štiri mesece**

Sveta, vsako leto pripravijo poročilo o plačilih vladam. Poročilo se objavi najpozneje **šest mesecev** po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno najmanj **pet** let. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.

po koncu vsakega poslovnega leta in je javno dostopno najmanj **deset** let. O plačilih vladam se poroča na konsolidirani ravni.

Obrazložitev

Obveznost razkritja plačil vladam in s tem povezanih dodatnih informacij ne bi smela biti omejena na ekstraktivno industrijo in sektor izkoriščanja gozdov, saj so tovrstne informacije pomembne za vlagatelje v vseh sektorjih. Poročanje bo moralo vključevati tudi plačila javnim organom pod ravno državne vlade. Poročilo se objavi najpozneje štiri mesece po koncu vsakega poslovnega leta, v skladu s primerljivo zakonodajo ZDA. Informacije bi morale ostati javno dostopne za običajno obdobje desetih let.

Predlog spremembe 4

Predlog direktive Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 2 a

Pregled

Komisija do [2 leti po datumu začetka veljavnosti te direktive] oceni izvajanje in učinkovitost te direktive ter Evropskemu parlamentu in Svetu poroča, zlasti glede naslednjih vidikov:

- poročanje o plačilih vladam;***
- možnost posplošitve teh določb za vse izdajatelje, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje, ne glede na sektor, v katerem delujejo;***
- izvajanje sankcij.***

Poročilu se po potrebi priloži zakonodajni predlog.

POSTOPEK

Naslov	Sprememba Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES	
Referenčni dokumenti	COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD)	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 15.11.2011	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	INTA 15.12.2011	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Helmut Scholz 25.1.2012	
Obravnavanje v odboru	26.3.2012	29.5.2012
Datum sprejetja	21.6.2012	
Izid končnega glasovanja	+: 26 -: 2 0: 1	
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	William grof Dartmouthski, Laima Liucija Andrikienė, John Attard-Montalto, Maria Badiá i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Marielle de Sarnez, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Paweł Zalewski	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Amelia Andersdotter, George Sabin Cutaș, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Marietje Schaake, Konrad Szymański	
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Françoise Castex, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	

POSTOPEK

Naslov	Sprememba Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na organiziranem trgu in Direktive Komisije 2007/14/ES			
Referenčni dokumenti	COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD)			
Datum predložitve EP	25.10.2011			
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	JURI 15.11.2011			
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	AFET 15.11.2011	DEVE 1.12.2011	INTA 15.12.2011	ECON 15.11.2011
	EMPL 15.11.2011			
Odbori, ki niso podali mnenja Datum sklepa	EMPL 15.12.2011			
Pridruženi odbori Datum razglasitve na zasedanju	ECON 24.5.2012			
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	Arlene McCarthy 21.11.2011			
Obravnava v odboru	19.12.2011	27.3.2012	18.6.2012	10.7.2012
Datum sprejetja	18.9.2012			
Izid končnega glasovanja	+: –: 0:	24 0 1		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimiter Stojanov (Dimitar Stoyanov), Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka			
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer			
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Jacek Włosowicz			
Datum predložitve	27.9.2012			